

2014年9月17日 星期三

编辑:汪林 组版:张婧 校对:屠国栋

# 挽留苏格兰 卡梅伦作最后努力

## 数千名英国人在伦敦举行反独集会，美国政府试图“劝和”



延伸阅读

## 苏格兰、历史传统与文学想象

英国面积只有24万平方公里，人口只有6000多万，然而它对人类文明的贡献却很大。想想人类历史上的思想家、文学家、科学家、发明家、航海家、军事家等等，可能英国的人均数量在世界上都是名列前茅的。不过苏格兰人可能会不同意，因为这里边有许多都不是英格兰人，而是苏格兰人。

苏格兰对大英帝国的贡献可以从下列事实中得到证实：詹姆斯·瓦特（James Watt）发明了蒸汽机；亚历山大·贝尔（Alexander Graham Bell）发明了电话；约翰·贝尔德（John Logie Baird）发明了电视；亚历山大·弗莱明（Sir Alexander Fleming）发现青霉素；詹姆斯·辛普森（Sir James Young Simpson）发现了氯仿麻醉剂；约翰·保罗·琼斯（John Paul Jones）创立了美国海军；威廉·帕特森（William Paterson）创立了英格兰银行等等。甚至近年出现的克隆羊技术也是在爱丁堡大学被发现的。

### “英格兰人无法摆脱苏格兰人的智慧”

短文《谁能跟我们相比？》讲了这样一个故事：“一个普通英格兰人在他叫做城堡的家里，穿上了他们的国服——雨衣，但这是苏格兰人发明的，他就是来自拉斯哥的化学家查尔斯·麦金托什（Charles MacIntosh）。在出门去上班的路上，这位英格兰人穿过了一条名叫英国小径的巷子，但路面也是苏格兰人铺成的，他就是来自艾尔的约翰·麦克亚当（John MacAdam）。他开着车上路，但车上安装的轮胎也是苏格兰人发明的，他就是来自德勒格霍恩的约翰·博伊德·邓洛普（John Boyd Dunlop）……”苏格兰人无处不在，这使他快要发疯，他拿起《圣经》寻求安慰，但《圣经》也是苏格兰国王詹姆斯六世钦定的。他拿起步枪自杀，但这支后膛装填的步枪也是苏格兰人帕特里克·弗格森（Patrick Ferguson）发明的。因此，短文总结到，“英格兰人无法摆脱苏格兰人的智慧”，英格兰人的最后希望就是“输入苏格兰的血液，然后有资格说‘谁能跟我们相比’”。

这是一张贺卡上印制的诙谐短文，它给人的启示有两点：第一，它表达了苏格兰人的自豪感；第二，它反映了苏格兰和英格兰之间一种“剪不断、理还乱”的特殊关系。

英国著名诗人威廉·华兹华斯（William Wordsworth）1805年到访苏格兰，在苏格兰高地写下了著名的诗篇《孤独的割麦者》。他在诗中描写了他所碰到的这位苏格兰高地姑娘；注意到她在使用盖尔语唱歌；暗示她所唱的是遥远的历史和古老的战争。对于华兹华斯时代的英国人来说，苏格兰是偏远落后的地区，但同时也是未经开发的原生态地区。

英格兰文化人，包括约翰逊博士、华兹华斯、济慈等，都到过苏格兰游历，或者到那里休养生息、恢复健康。对他们来说，苏格兰充满了异国情调，不但山川更加壮丽粗犷，而且人们的生活和风俗也有所不同：他们说一种不同的语言，有着不同的历史和文化传统。

苏格兰独立公投将于9月18日举行。英国首相戴维·卡梅伦15日为争取苏格兰留在英国作最后努力，以婚姻关系作比，恳请苏格兰“不要离婚”。数千名英国人在伦敦举行反独集会，喊出“苏格兰，我们爱你”。

美国也“掺和”英国“家务事”，支持这一老牌盟友保持统一。

◀15日，英国首相卡梅伦在苏格兰阿伯丁市发表演讲，为争取苏格兰留在英国作最后努力。

卡梅伦当天在苏格兰阿伯丁市发表演讲，用了许多比喻，试图打动苏格兰选民。“我们真心实意地希望你们留下来。”卡梅伦呼吁道。

他强调苏格兰对英国的重要性，称“因为有伟大的苏格兰才有大不列颠”。“苏格兰人民现在离去，就像费力建好一座房子，却走出去，关上门，然后扔掉钥匙。”

苏格兰定于18日举行公民投票以决定是否留在英国。支持独立的阵营认定，苏格兰脱离英国将过得更好。卡梅伦劝告苏格兰选民不要相信这类说法，称独立阵营描绘的前景“美好得不真实”。

他承诺，如果苏格兰选民在独立公投中说“不”，英国将会赋予苏格兰更多自主权；而一旦独立，将产生诸多问题，比如苏格兰民众进入英国探亲访友将会不便。

大约2000人15日在伦敦市中心特拉法尔加广场集会，支持英国维持统一。他们打着英国国旗，举着“苏格兰我们爱你，别走”等标语。广播中放着《我们是一家人》《让我们在一起》等歌曲。活动组织者丹·斯诺说：“合胜于分，合作好

过竞争。”摇滚音乐人鲍勃·格尔多夫在集会上说：“说‘不’将无上光荣。我们是一家人，相亲相爱。”

在野党工党领袖埃德·米利班德定于16日发表讲话，呼吁苏格兰留在英国。

作为英国的长期盟友，美国政府15日试图“劝和”，帮助英国政府挽留苏格兰。白宫发言人乔希·欧内斯特说，美国政府将尊重苏格兰选民的决定，但是美方希望“看见英国保持强大和统一”。欧内斯特没有说明如果苏格兰从英国独立将对美国外交政策有何影响。

北大西洋公约组织秘书长安诺斯·福格·拉斯穆森同一天说，公投结果不会影响英国与北约的关系。但是，如果苏格兰独立并且打算成为北约成员，将不得不重新申请，需要“达到必要标准”并由其他成员国“一致同意”才可加入。他拒绝推测这一过程需要多长时间。

欧洲联盟先前也说，如果苏格兰独立，需要重新申请才可加入欧盟。

据新华社

### 文学潜藏苏格兰民族主义的思想渊源

如果我们翻开历史，我们会发现苏格兰与英格兰是不同民族：苏格兰是凯尔特人的后裔，英格兰人是盎格鲁-萨克森人的后裔。凯尔特人是早在英国定居的民族，相当于英国的土著。公元450年左右，罗马帝国崩溃，罗马人撤离英国后，盎格鲁-萨克森人才从欧洲大陆来到英国，把凯尔特人赶到了不列颠岛的北部和西部，电影《亚瑟王》（2004）反映的就是这一段历史。

英格兰和苏格兰在历史上经常发生战争和流血冲突。我国读者熟悉的苏格兰民族诗人罗伯特·彭斯（Robert Burns）曾经撰写《苏格兰人》一诗，歌颂十四世纪苏格兰民族英雄威廉·华莱士（William Wallace）。在1297年的史特灵桥之战（The Battle of Stirling Bridge），华莱士大败英国军队，动摇了英格兰国王爱德华一世在苏格兰的统治。

另一场让苏格兰人铭记的战争是班诺克班战役（The Battle of Bannockburn），1314年苏格兰民族英雄罗伯特·布鲁斯（Robert the Bruce）在此战役中击败英王爱德华二世的军队。经过长期不懈的斗争，布鲁斯终于在1328年迫使英王爱德华三世签署“爱丁堡-北安普顿条约”，承认苏格兰独立。布鲁斯因此被拥戴为苏格兰国王，成为罗伯特一世，这在史上被称为“第一次苏格兰独立战争”。

在史诗《布鲁斯》中，作者约翰·巴伯（John Barbour）将布鲁斯塑造为不屈不挠的将士，同时也展现了他人格中温和和善良的一面；他命令他的部队停止前进，以让一位临产的洗衣女工顺利生下她的孩子。当代英国诗人罗伯特·克洛福德（Robert Crawford）在《班诺克班》一书中，将班诺克班战役提升到从未有过的高度，认为它是关于苏格兰民族独立的文学想象的核心。他在书中回顾了700年来苏格兰小说、诗歌、戏剧、电影如何看待苏格兰独立，勾勒出苏格兰民族主义的思想渊源。

### 战争的洗礼让两个民族走向联合

然而，经过诸多战争的洗礼，苏格兰和英格兰两个近邻民族注定要走向联合。1603年伊丽莎白女王一世去世，苏格兰国王詹姆斯六世继承王位，成为英格兰国王詹姆斯一世，史称“王位的联合”。1707年，英格兰和苏格兰签署“联合条约”，合并两国的国会，史称“国会的联合”，两地正式成为一个国家。苏格兰的X字旗（即圣安德烈十字旗）与英格兰的十字旗合并起来，变成了不列颠联合王国的米字旗。

著名现代派诗人、诺贝尔奖获得者艾略特（T.S.Eliot）曾经撰文《苏格兰文学存在吗？》（1918）进行质疑。他把苏格兰文学的发展历史分为四个时期：第一个时期，英国文学有几个方言，苏格兰文学是英国文学的一部分；第二个时期，英国文学有两个方言，苏格兰文学仍是英国文学的一部分；第三个

时期，苏格兰文学成为一个省份的文学；第四个时期，“两地文学没有任何区别可言”。

文学的状况反映了政治的状况，从十七世纪初到二十世纪初，两地的政治实现了完全的融合。作为联合王国的组成部分，英格兰和苏格兰共同缔造了有史以来最强大的帝国，所谓的“日不落帝国”。著名的歌曲《统治，不列颠》就出自一位十八世纪苏格兰诗人之手，即詹姆斯·汤姆森（James Thomson）。

### “苏格兰文艺复兴”重燃民族独立意识

然而，随着大英帝国衰落，随着殖民地纷纷独立，苏格兰内部重新燃起了民族独立的意识。二十世纪30年代，苏格兰诗人休·麦克德米德（Hugh MacDiarmid）撰写了《醉汉看蜀》一诗，透视了现代苏格兰的文化和历史问题。蜀是苏格兰的国花，麦克德米德佯装大醉，以嬉笑怒骂的方式针对当代苏格兰的时弊。他主张苏格兰自强，不依附于英格兰，在文化上站立起来。他汇聚苏格兰方言的优势，创造了“合成”苏格兰语，使之成为细腻、灵活的文学语言，以区别于官方英语，从而在语言上建立苏格兰的民族特性。

麦克德米德的号召得到了一大批苏格兰文化人的响应，形成了所谓的“苏格兰文艺复兴”。从那时开始，苏格兰的民族独立的呼声就一直存在，并且逐渐从文化领域延续到了政治领域。1934年苏格兰民族党（Scottish National Party）成立，开始在政治上领导苏格兰的独立运动。1999年苏格兰议会成立，正式开始了苏格兰自治；2011年苏格兰民族党以巨大优势赢得了苏格兰地方政府的大选，在政府层面发出了独立的声音。在强大的独立呼声的驱使下，伦敦的英国政府不得不同意苏格兰在2014年9月18日举行独立公投。

从以上分析我们可以看到，文学在当代苏格兰民族主义运动中起到了巨大作用。根据《卫报》评论员柯林·希德（Colin Cidd）的统计，从1930年以来，有一系列苏格兰民族党的议员候选人都是作家。苏格兰的文学想象也主要集中于苏格兰抗击英格兰侵略的战争，如班诺克班和史特灵桥战役，而似乎对1707年英苏合并这样的重大历史事件毫无兴趣。

现任苏格兰民族党主席、首任苏格兰首相亚历克斯·萨蒙德（Alex Salmond）在演讲和政治辩论中常常引用彭斯的诗歌。苏格兰桂冠诗人埃德温·摩根（Edwin Morgan）在2010年去世前曾立下遗嘱，捐赠一百万英镑支持“独立”公投。然而在天平的另一方，小说家C·J·桑瑟姆（Sansom）和历史学家加文·鲍德（Gavin Bowd）揭秘二战时期苏格兰民族主义者道格拉斯·杨拒绝参加反法西斯战争，以及其中可疑的同情法西斯的倾向。小说家詹姆斯·罗伯特森（James Robertson）和伊恩·兰金（Ian Rankin）描写了苏格兰民族主义运动激进分子威利·麦克雷的离奇死亡，以及英国情报机关的涉嫌谋杀。与摩根抗衡，著名作家、《哈里·波特》的作者J.K.罗琳（J.K.Rowling）也捐赠一百万英镑，支持“联合”公投。双方的博弈可谓异常激烈。据《光明日报》